

VUOSIKERTOMUS
1997

SISÄLTÖ

Raute-konserni	2
Konsernijohtajan katsaus	5
Raute Wood	6
Raute Precision	10
Hallituksen toimintakertomus	14
Raute-konsernin tilinpäätös	16
Raute Oy:n tilinpäätös	23
Taloudellinen kehitys	29
Tunnuslukujen laskentaperiaatteet	30
Voitonjako	31
Osakkeet ja osakkeenomistajat	32
Osoitteet	34
Konsernin johto	35

Raute on projektitoimituksiin erikoistunut teollisuuskonserni. Toimitukset käsittävät kokonaisia tehtaita, tuotantolinjoja ja koneita sekä monipuolisia asiakaspalveluja.

Raute-konsernissa on kaksi liiketoimintaryhmää; Raute Wood on yksi maailman johtavista mekaanisen metsäteollisuuden laite- ja projektitoimittajista sekä Raute Precision yksi maailman johtavista lasiteollisuuden raaka-ainelaitostoimittajista. Raute Precision on myös merkittävä kuivatuotetehtaiden ja -teknologian toimittaja sekä Suomessa johtava punnitusalalan yritys.

Vuonna 1908 Lahdessa perustettu konsernin emoyhtiö, Raute Oy, keskittyy konsernin strategiseen johtamiseen ja konsernin hallinto- ja rahoituspalvelujen sekä yhtiön kiinteistöjen hoitoon. Raute Oy listautui Helsingin Arvopaperipörssiin syyskuussa 1994.

Konsernin liikevaihto on 649 Mmk ja henkilöstömäärä on 893.

Varsinainen yhtiökokous

Raute Oy:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 31. päivänä maaliskuuta alkaen klo 18.00 Sokos Hotel Lahden Seurahuoneen Salpausselkä-salissa, Aleksanterinkatu 14, Lahti. Osakkeenomistajalla, joka on viimeistään 26.3.1998 merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osaksluetteloon, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen. Yhtiökokoukseen osallistuvien osakkeenomistajien on ilmoitauduttava kokoukseen viimeistään 27.3.1998 kello 16.00 joko puhelimitse 03-829 2421, faxilla 03-829 2463 tai osoitteella Raute Oy, PL 148, 15141 Lahti. Yhtiökokouksesta ja sen asiallistasta ilmoitetaan Helsingin Sanomissa ja Etelä-Suomen Sanomissa.

Osingonmaksu

Hallituksen esitys voitonjaoksi on sivulla 31. Osinko maksetaan osakkaalle, joka täsmäytyspäivänä 3.4.1998 on merkitty Arvopaperikeskus Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Osingonmaksupäivä on 8.4.1998.

Taloudellinen informaatio

*Raute Oy julkaisee vuonna 1998 kaksi osavuosisikatsausta:
tammi-huhtikuulta 29.5.1998
tammi-elokuulta 29.9.1998*

LIIKETOIMINTAORGANISAATIO

KONSERNIHALLINTO

Konsernin kehittäminen, sijoitustoiminta, sijoittajasuhteet

RAUTE WOOD

Palvelut,
tuotantojärjestelmät ja koneet
mekaaniselle metsäteollisuudelle
maailmanlaajuisesti

	1997	1996
Liikevaihto, Mmk	460	577
Liikevoitto, Mmk	24	5
Henkilöstö	635	900

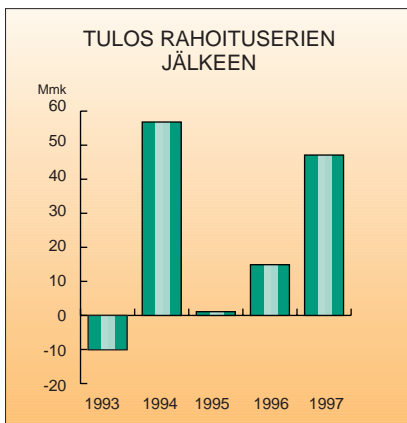
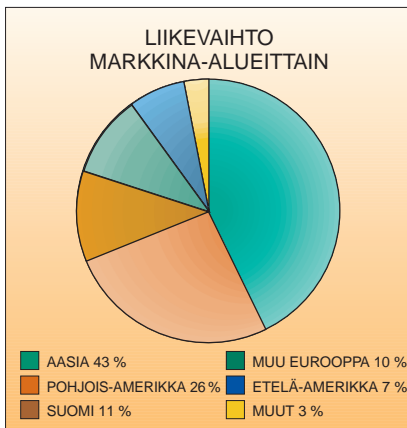
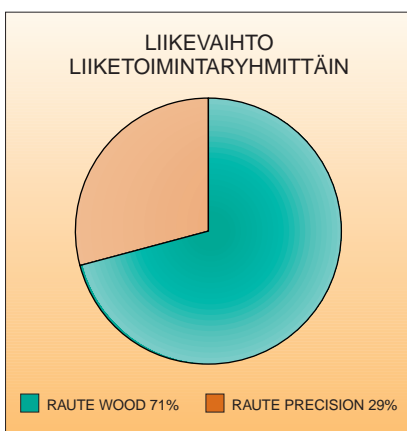
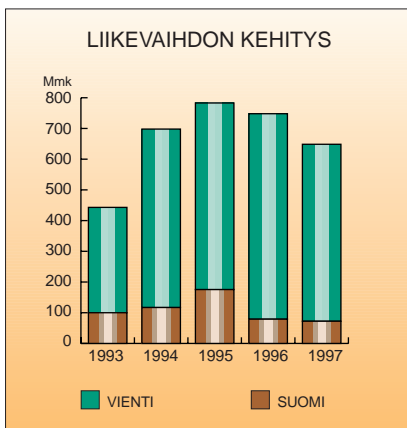
RAUTE PRECISION

Punnitus- ja annostus-
järjestelmät ja laitokset
sekä niiden komponentit
maailmanlaajuisesti

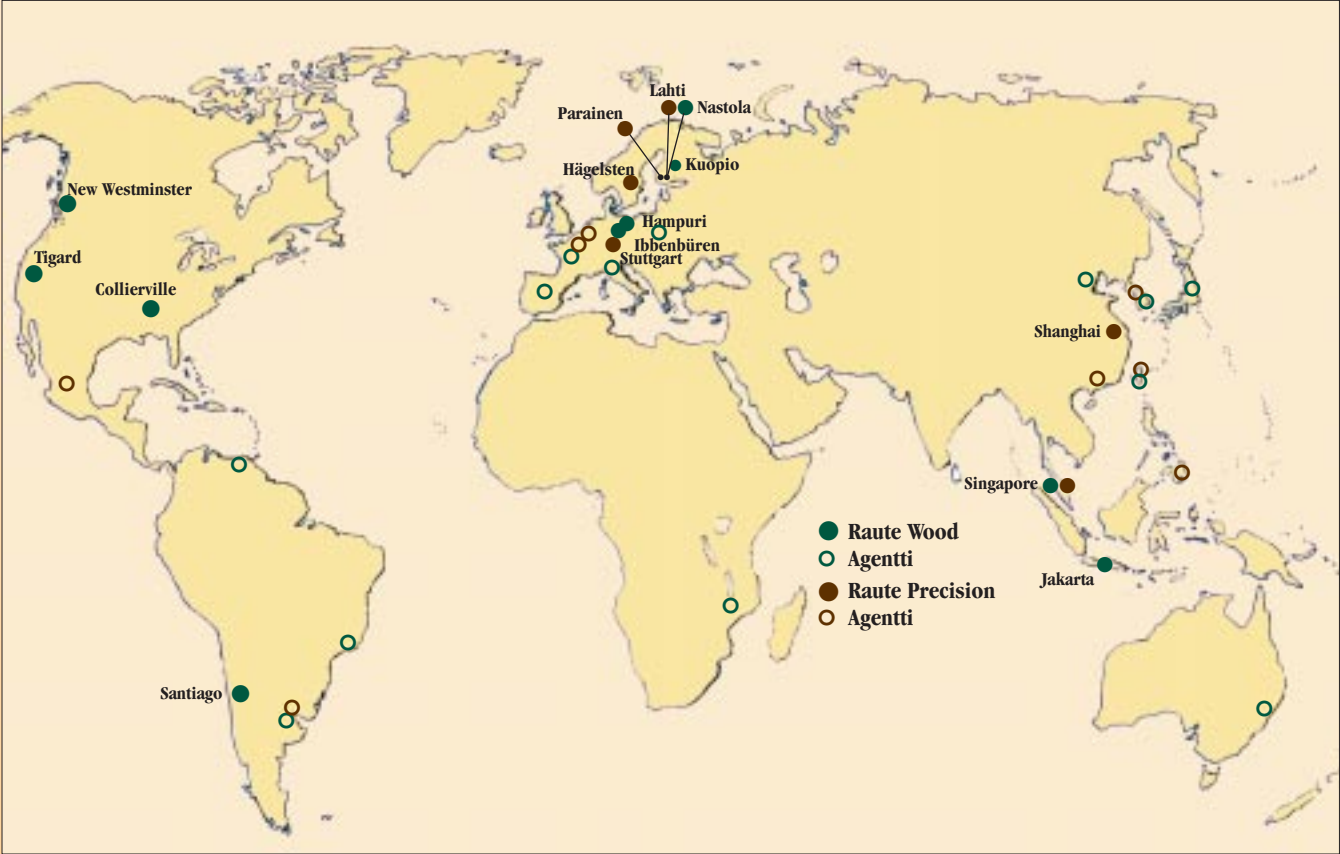
	1997	1996
Liikevaihto, Mmk	195	197
Liikevoitto, Mmk	19	9
Henkilöstö	203	204

Henkilöstömäärät esitetty henkilötöyvuosina (keskimäärin vuoden aikana).

AVAINLUVUT



	1997	1996	1995
Liikevaihto (Mmk)	649	765	783
Muutos (%)	-15,2	-2,3	12,1
Ulkomaan myynti (Mmk)	576	684	608
Muutos (%)	-15,8	12,7	4,5
Tulos rahoituserien jälkeen (Mmk)	47,1	14,9	3,3
Tulos/Osake (mk)	9,31	3,38	-0,85
Oma pääoma/osake (mk)	52,27	45,16	46,57
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI), %	18,8	8,1	6,1
Omavaraisuusaste (%)	46,1	38,2	35,4
Tilaukanta (Mmk)	379	240	377



90-VUOTISJUHLAVUODEN PAINOPISTE LAADUN KEHITTÄMISESSÄ JA MARKKINOINTIPANOSTUKSISSA

Raute Oy:n 90-vuotinen kehitys yhden miehen yrityksestä perheyrietykseksi ja edelleen sukuyritykseksi pörssissä perustuu vahvaan yrittäjyyteen, korkeaan teknologiaosaamiseen ja kykyyn reagoida nopeasti ympäristön muutoksiin.

Vuonna 1998 painotamme toiminnassamme laadun kehittämistä, jossa korostuvat korkea osaamisen taso ja asiakaslähtöinen tuotekehitys. Myyntikonttorin perustaminen Kiinaan sekä markkinointitoimenpiteiden tehostaminen Pohjois- ja Etelä-Amerikassa edistävät kansainvälistymistä ja parantavat mahdollisuuksia korvata lähiajan myynninlaskua Kaakkois-Aasiassa. Tuemme lisäämään edelleen Kaakkois-Aasian markkinointipanostuksia, koska uskomme markkinatilanteen elpyvän pitemmällä aikavälillä.

Henkilöstön kannustepalkkausjärjestelmän kehittäminen on henkilöstöhallintomme avainalue kuluvana vuonna.

LIKEVAIHDON TASO SÄILYY 1998

Arviomme liikevaihdon säilymisestä edellisvuoden tasolla perustuu korkeaan tilauskantaan muille markkina-alueille kuin Aasiaan. Tuloksen raboituserien jälkeen arvioimme hieman laskevan.

Raute-konsernin hyvä tulos vuodelta 1997 on osoitus vahvasta yrittäjyydestä ja yhteistyöstä asiakkaiden, henkilöstön ja muiden sidosryhmien kesken. Teille kaikille esitän parhaat kiitokseni menestyksekkäästä vuodesta ja toivotan samalla hyvää 90-vuotisjuhlavuotta 1998.


Juba-Pekka Keskiäho

Raute-konserni on pystynyt vastaamaan vuodelle 1997 asettamiinsa haasteisiin, joista merkittävimmät olivat Raute Woodin Pohjois-Amerikan yhtiöiden rakennejärjestelyjen loppuunsaattaminen ja liiketoimintaryhmien kannattavuuden parantaminen.

Raute Woodin Pohjois-Amerikan yhtiöiden tulos kääntyi positiiviseksi. Kannattavuus sekä Raute Woodissa että Raute Precisionissa parani selkeästi. Myös konsernin omavaraisuusaste vahvistui merkittävästi.

LIKEVOITTO NELINKERTAISTUI

Raute Woodin mittavilla saneeraus-toimenpiteillä saimme liiketoiminnan tervehdytetyksi Pohjois-Amerikassa. Myös Raute Precisionin keskittyminen projektien ja niiden riskien hallinnan sekä projektisuunnittelun kehittämiseen johti hyvään tuloskehitykseen.

*Konsernin liikevoitto nelinkertaistui ol-
len 41 Mmk huolimatta 15 %:n liike-
vaihdon laskusta. Konsernin liikevaihto
vuonna 1997 oli 649 Mmk, josta Raute
Woodin osuus oli 71 % ja Raute Pre-
cisionin osuus 29 %.*

*Konsernin tulos raboituserien jälkeen
oli 47 Mmk ja omavaraisuusaste 46 %.
Henkilöstömäärä vuoden lopussa oli
893.*

KURSSIKEHITYS JATKUI TASAISENA

*Raute Oy:n A-osakkeen kurssikehitys
Helsingin Arvopaperipörssissä on ollut
tasainen. Kurssi vaihteli 40 markasta
57 markkaan. Raute Oy:n A-osakkeen
kurssikehitys vastasi metallin toimiala-
indeksin kurssikehitystä.*

Raute Wood -liiketoimintaryhmä kehittää, valmistaa ja toimittaa maailmanlaajuisesti mekaanisen metsäteollisuuden asiakkailleen tehtaita, tuotantolinjoja ja koneita. Tärkeimmät asiakasryhmät ovat vanerin, LVL:n, OSB:n, lastulevyn ja parketinvalmistajia. Asiakkaitensa kilpailukyyn lisäämiseksi Raute Wood tarjoaa myös palveluja sisältäen konsultoinnin, tutkimuksen ja tuotekehityksen, huolto- ja koulutuksen. Palvelut kattavat koko liiketoimintaprosessin puunhankinnasta lopputuotteisiin saakka.

Monipuolisten resurssiensa avulla Raute Wood haluaa kehittää yhdessä asiakkaitensa kanssa parempia puunjalostusratkaisuja. Tuotekehitys painottuu puuraaka-aineen tehokkaampaan hyödyntämiseen, tuotannon tehokkuuteen ja kilpailukyisten lopputuotteiden kehittämiseen.

Raute Woodilla on tuotantolaitokset Suomessa, Kanadassa ja USA:ssa. Myyntiverkosto kattaa koko maailman. Liiketoimintaryhmään kuuluva RWS-Engineering Oy tarjoaa päätuotteenaan konsultointipalveluja mekaaniselle metsäteollisuudelle. Liiketoimintaryhmän henkilöstömäärä on 635.

Toimitusjohtaja Mikko Mustakallio

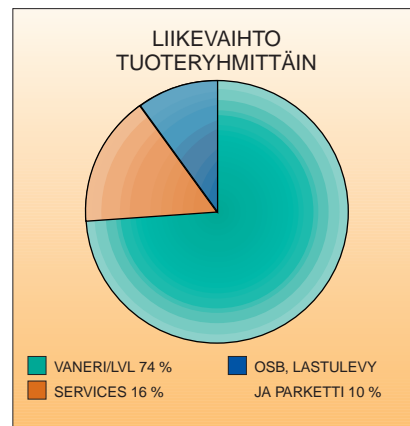
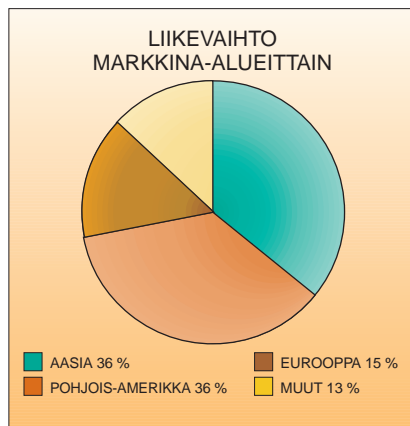
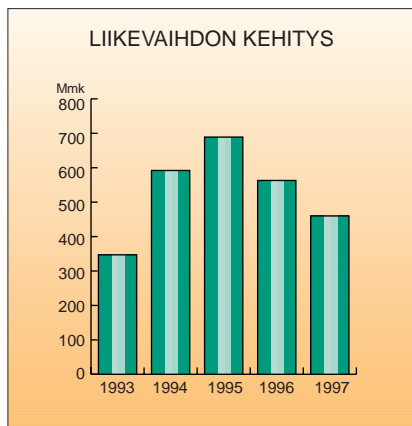
LIKEVAIHTO JA TULOS

Raute Wood -liiketoimintaryhmän liikevaihto vuonna 1997 laski ennakkoidusti olleen 460 Mmk (577 Mmk). Suurin liikevaihdon lasku tapahtui Pohjois-Amerikassa johtuen pääosin OSB-tekniikan myynnin alenemisesta. Liikevaihto Euroopassa laski merkittävästi vilkkaan edellisvuoden jälkeen lukuunottamatta Suomea, jossa myynti pysyi vuoden 1996 tasolla. Sen sijaan myynti Aasiassa kasvoi huomattavasti hiljaisemmasta edellisvuodesta. Venäjälle tehtiin ensimmäinen projektitoimitus Neuvostoliiton hajoamisen jälkeen. Vaneri- ja LVL-tekniikka muodostivat suurimman osan vuoden 1997 myynnistä.

Liiketoimintaryhmän liikevoitto oli 24 Mmk (5 Mmk). Liikevoiton huomattava kasvu johtui pääosin Pohjois-Amerikan toimintojen tervehdyttämisestä. Nyt myös Pohjois-Amerikan yhtiöiden liiketulos oli positiivinen. RWS-Engineering Oy:n tulos parani selvästi, ja oli hyvä. Raute Wood Oy:n liiketulos heikkeni hieman ollen kuitenkin tyydyttävä.

Viilupalkki, laminated veneer lumber (lyhennettynä LVL), on tyypillinen esimerkki korkealaatuisesta "uudesta" puutuotteesta, joka parikymmenvuotisesta elinkaarestaan huolimatta on vasta viime vuosina noussut pinnalle.

LVL:n monipuoliset ominaisuudet antavat lähes rajattomat mahdollisuudet luoviin ratkaisuihin. Yli 20-metrisillä palkeilla saa näyttäviä avoimia rakenteita, mutta LVL sopii myös pienimuotoiseen rakentamiseen. Tasalaatuisena ja muotonsa säilyttävänä materiaalina sitä käytetään kantavien ja kantamattomien seinien pilareina, ovien ja ikkunoiden karmeina, liukuovien kiskoina, porrasaskelmina ja pientalojen kattotuoleissa.



Pohjois-Amerikassa 45 % LVL:n tuotannosta jatkojalostetaan I-palkeiksi, joita käytetään rakennusten välipöyjissä, lattia- ja kattojärjestelmissä. Palkin uumalevynä on yleisesti OSB:tä.

LIIKETOIMINNAN KEHITYS

Raute Wood Pohjois-Amerikan yhtiöiden kiinteät ja välilliset kustannukset alenivat puoleen edellisvuonna yhtiöissä toteutettujen uudelleenjärjestelyjen ansiosta. Mittavat saneeraustoimenpiteet tehtiin päällekkäisten kustannusten karsimiseksi ja muuttuneen OSB-markkinatilanteen takia. Henkilöstömäärä Pohjois-Amerikassa oli vuonna 1997 keskimäärin 245 (508). Uudelleenjärjestelyjen jälkeen Pohjois-Amerikan yhtiöt markkinoivat koko Raute Wood -liiketoimintaryhmän tuotevalikoimaa parantaen myyntimahdollisuuksia alueellaan.

Vuoden 1997 aikana Raute Wood Nastolan yksikössä aloitettiin laadun järjestelmällinen kehittäminen sisäisellä laatukoulutuksella, osallistamalla teknillisen korkeakoulun Master of Quality -koulutusohjelmaan ja osallistamalla Suomen Laatupalkintokilpailuun ulkopuolisen arvion saamiseksi laadun tilasta. Laatujohtamista kehitetään voimakkaasti vuoden 1998 aikana.

Liiketoimintaryhmän investoinnit olivat yhteensä noin 13 Mmk, josta suurin oli CNC-työstökonekeskuksen hankinta Nastolan valmistusjärjestelmään. Muut investoinnit kohdistuivat muun muassa tietoko-

neavusteisen suunnittelun ja mikrotietokonekannan uudistamiseen.

Tuotekehityksen painopistealueita olivat viilunsorvaslinjojen kehittäminen, LVL-linjan ladontakapasiteetin nostaminen, pinnoituslinjojen nopeuttaminen ja OSB-prosessin sovittaminen uusille markkina-alueille. Koelaitoksella tutkittiin nopeakasvuisten istutuspuulajien kuten akaasian, albician ja eukalyptuksen soveltuvuutta puulevyjen valmistukseen.

Raute Wood -liiketoimintaryhmän strategiaa kehitettiin voimakkaasti henkilöstön

kansainvälisissä strategiafoorumeissa. Strategian kulmakivet ovat paikallinen, asiakasta lähellä oleva toiminta, tuotannon ja tuotekehityksen maailmanlaajuiseen toimintaan perustuvat mittakaava- ja oppimisedut sekä resurssien joustava ja nopea yhteiskäyttö uusien liiketoimintamahdollisuuksien hyödyntämiseksi.

TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Aasian viimeaikainen taloudellinen kehitys lisää epävarmuutta koko maailmantaloudessa, ja myös Raute Woodin liiketoimin-

nassa. Seurauksena on todennäköisesti joidenkin projektien siirtyminen myöhempään ajankohtaan.

Tilaukanta vuoden 1997 lopussa oli korkea, 266 Mmk (139 Mmk). Aasian kauppohen osuus on 62 Mmk, eikä kyseisiin projekteihin katsota sisältyvän rahoitusriskejä. Aasian tilanteen johdosta alueen myyntienustetta on laskettu noin puoleen edellisvuodesta. Markkinatilanne Pohjois-Amerikassa jatkuu edelleen suhteellisen hyvänä vaneri- ja LVL-liiketoiminnassa, ja alueen myynnin odotetaan pysyvän vuoden 1997 tasolla. Myynnin Eurooppaan arvioidaan

nousevan merkittävästi vuonna 1998 johdettua Suomen hyvästä tilaukannasta. Poikkeuksellisen korkea tilaukanta Suomessa johtuu uuden vaneri- ja LVL-kapasiteetin rakentamisesta. Myynti muille markkina-alueille tulee jäämään edellisvuotta selvästi alhaisemmaksi.

Liiketoimintaryhmän liikevaihdon ja liike-tuloksen vuonna 1998 arvioidaan olevan kokonaisuutena edellisvuoden tasoa.

Raute Woodin suurin projektitoimitus Etelä-Amerikkaan on havuvaneritehdas Arauco-konsernille Chileen. Tehdas aloitti toimintansa syyskuussa 1997. Chileen johtava metsäteollisuusyritys, jolla on myös kaksi sellutehdasta ja viisi sabaa on asettanut tavoitteekseen tuottaa 100.000 m³ vaneria ja 20.000 m³ hyvälaatuista viilua vuodessa.

Raute Precision -liiketoimintaryhmä muodostuu useasta punnitusteknologiaa hyödyntävästä liiketoiminta-alueesta. Ryhmän toiminta on jaettu neljään liiketoimintayksikköön, joista lasiteollisuus- ja kuivatuoteteollisuusyksiköt keskittyvät kumpikin vain yhdelle toimialalle ja toimivat maailmanlaajuisesti. Vakiotuotteet- ja projektityksiköt palvelevat teollisuuden, kaupan ja julkisen sektorin asiakkaita pääasiassa Suomessa ja lähialueilla.

Liiketoimintaryhmän tuotteet ovat lasitehtaiden raaka-ainelaitokset eli menkilaitokset ja sirunkäsittelyjärjestelmät, kuivatuotetehtaat ja kuivatuoteteknologia, punnituskomponentit, vaa'at, punnitus- ja annostusjärjestelmät sekä punnitusalan kunnossapito- ja kalibrointipalvelut.

Menkilaitosten ja kuivatuotetehtaiden toimittajana liiketoimintaryhmä on noussut toiseksi alan johtavista yrityksistä maailmassa. Muilla liiketoiminta-alueilla Raute Precision keskittyy ensisijaisesti johtavan punnitusalan yrityksen aseman vahvistamiseen kotimaassa.

Liiketoimintaryhmän asiakkaiden merkittävin yhteinen asiakassegmentti on rakentaminen. Investoinnit liiketoimintaryhmän tuotteisiin ovat huomattavassa määrin välillisesti riippuvaisia rakentamisen aktiviteetista sekä laatuvaatimusten, työvoimakustannusten ja teknologian kehittämisestä.

Liiketoimintaryhmän tuotantolaitokset sijaitsevat Lahdessa ja henkilöstömäärä on 203.

Toimitusjohtaja Pentti Aalto

LIKEVAIHTO JA TULOS

Raute Precisionin liikevaihto 195 Mmk (197 Mmk) oli edellisen vuoden tasolla.

Liiketoimintaryhmän liikevoitto 19 Mmk (9 Mmk) on yhtiön historian korkein. Tulos on hyvä myös liiketoimintaan sidottuun pääomaan nähden. Ryhmän kannattavuus on viime vuosina noussut selvästi punnitus-toimialan yleistä tasoa paremmaksi.

Lasiteollisuus paransi kannattavuuttaan selvästi edellisvuodesta, ja tulos oli hyvä liikevaihdon notkahduksesta huolimatta. Tilikauden aikana yksikkö toimitti yhteensä seitsemän laitosta. Projekteista suurin oli menkilaitos ja sirulinja Siam Guardianille Thaimaaseen.

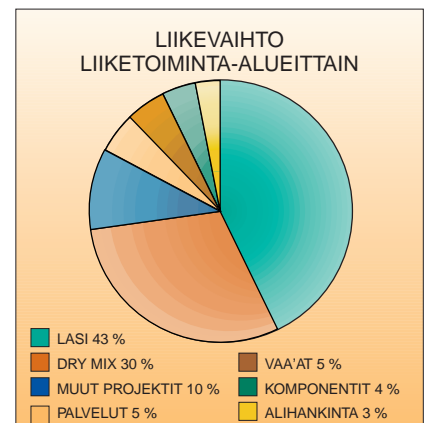
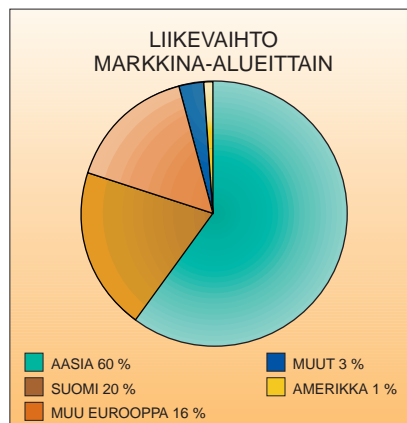
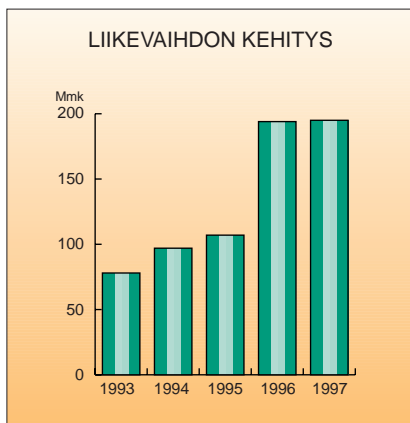
Kuivatuoteteollisuuden, Raute Dry Mix Oy, kasvu jatkui, ja yhtiö teki jälleen hyvän tuloksen. Suurimmat projektit olivat kuivatuotetehtaat Optirocille Puolaan sekä SsangYong:lle ja Eastern Pretechille Singaporeen.

Vaakoja ja alihankintaa lukuunottamatta myös kaikkien muiden liiketoiminta-alueiden kannattavuus oli hyvä.

Raute Dry Mix toimitti vuoden 1997 aikana laasti- ja tasoitetehtaan "avaimet käteen" -periaatteella Puolaan.

Lasiteollisuusyksikön suurin projekti vuoden 1997 aikana oli menkilaitoksen ja sirulinjan toimitus Siam Guardianin tasolasitehtaaseen Thaimaahan.

Menkilaitoksen ohjausjärjestelmä.



*Raute Dry Mixin toimittamissa kuivatuotetehtais-
sa biekka kuivataan ns. leijupetikuiivurissa. Ku-
vassa IHB Quarzwerk GmbH:lle Saksaan toimitet-
tu kuivuri.*

*Patentoidussa siilonpurkausjärjestelmässä flui-
disoiva ilma johdetaan erikoisvalmisteisten flui-
dilevyjen läpi.*

KEHITYSTOIMINTA

Toiminnan kehittämisessä keskeisinä alueina olivat projektien ja niiden riskien hallinta sekä projektisuunnittelu. Alkuvuodesta muodostettiin Vakiotuotteet-liiketoimintayksikkö, johon keskitettiin punnituskomponenttien ja muiden kuin prosessi-vaakojen myynti, suunnittelu ja tuotannonohjaus.

Raute Precisionilla on ollut viime vuosina useita merkittäviä projektitoimituksia Kiinaan. Lasi- ja kuivatuoteteollisuuden myynnin ja asiakaspalvelun kehittämiseksi alueella tehtiin vuoden 1997 lopussa päätös

myyntikonttorin perustamisesta Shanghaiin. Toimenpiteellä pyritään myös tasoittamaan Kaakkois-Aasian voimakkaasti heikentyneen taloudellisen tilanteen vaikutusta ryhmän myyntiin.

Markkinoille tuotiin uusi HSB-säiliövaakas-
sarja eräprosesseihin. Leijupetikuiivurien kehitystyö jatkui ja WB-näyttölaite/ohjain-
-tuoteperhe laajeni summaavan säiliövaak-
ohjaimella WB-940 ja pakkaus koneen oh-
jaimella WB-961. Lisäksi panostettiin pro-
jekteissa käytettävien hinnakuljettimien
tuotteistamiseen yhteistyössä Tamrock kon-
serniin kuuluvan Roxon Oy:n kanssa.

TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Aasia on noussut ryhmän suurimmaksi markkina-alueeksi. Lähivuosien näkymiä heikentää Kaakkois-Aasian taloudellinen tilanne. Tämä on näkynyt alueen heikkona tilauskertymänä syksystä 1997 lähtien. Tilanne on alkanut heijastua myös asiakkaiden investointipäätösten siirtymisenä muualla maailmassa.

Lasiteollisuusyksikkö on panostanut Pohjois- ja Etelä-Amerikan myyntiin ja markkinointiin. Yksikön tilauskanta vuodelle 1998 on tyydyttävä Yhdysvaltoihin ja Brasiliaan myytyjen projektien ansiosta, vaikka

Myös autovaakojen myynnin osalta vuodesta 1997 muodostui hyvä.

toimialalla jatkunut osittainen ylikapasiteettitilanne on syventynyt erityisesti Kaakkois-Aasian tasolasiteollisuudessa.

Kuivatuoteollisuus on kasvava toimiala, mutta vuosi 1998 saattaa muodostua väli-vuodeksi nopeasti kasvaneelle Raute Dry Mixille. Markkinoinnin ja myynnin tehostamisella Euroopassa ja Etelä-Amerikassa pyritään korvaamaan Kaakkois-Aasian heikentyttä markkinatilannetta.

Muiden liiketoiminta-alueiden kehitys on vahvasti sidoksissa investointien tasoon Suomessa.

Uusia tilaisuuksia saatiin vuoden 1997 aikana 209 Mmk (147 Mmk) ja tilauskanta vuoden lopussa oli 115 Mmk (101 Mmk). Suurimmat toimitusvaiheessa olevat projektit ovat menkilaitokset ja sirulinjat Guardianin uusiin tasolasitehtaisiin Brasiliassa ja Yhdysvalloissa sekä kuivatuotetehdas Hongkongiin. Brasilian toimitus on Raute Precisionille päänavaus Etelä-Amerikan lasiteollisuuteen, jonka investointien odotetaan kasvavan lähivuosina, joskin ennakoitua hitaammin. Hongkongin tehdas tulee olemaan ensimmäinen teollinen kuivatuotetehdas Kiinassa ja siten merkittävä läpimurto Raute Dry Mixille.

Vuoden 1998 projektien tuloutuksien arvioidaan painottuvan loppuvuoteen. Liiketoimintaryhmän liikevaihdon ennustetaan pysyvän edellisvuoden tasolla, mutta tuloksen heikkenevän tyydyttäväksi johtuen lisäpanostuksista markkinointiin, myyntiin ja tuotekehitykseen sekä Kaakkois-Aasian tilanteesta.

KONSERNIN LIIKEVAIHTO

Raute-konsernin liikevaihto oli 649 Mmk (765 Mmk), josta Raute Wood -liiketoimintaryhmän osuus oli 460 Mmk, eli 71 % ja Raute Precision -liiketoimintaryhmän osuus 188 Mmk, eli 29 %.

Konsernin liikevaihdosta 11 % tuli Suomesta, 10 % muualta Euroopasta, 7 % Etelä-Amerikasta, 26 % Pohjois-Amerikasta ja 43 % Aasiasta.

Raute Woodin liikevaihdosta Pohjois-Amerikan osuus oli 36 %, samoin Aasian osuus 36 %.

Raute Precisionin liikevaihto nousi edellisvuoden tasolle. Lasiteollisuusyksikön osuus liikevaihdosta oli 43 % ja kuivatuoteteollisuuden 30 %. Alueittain korkein liikevaihto oli Aasiassa, 60 %. Suomen osuus liikevaihdosta oli 20 % ja muun Euroopan 16 %.

KONSERNIN TILAUSKANTA

Konsernin tilauskanta vuoden 1997 päättyessä oli 379 Mmk (239 Mmk).

Raute Wood -liiketoimintaryhmässä vuoden aikana saatujen tilausten määrä oli 520 Mmk (406 Mmk) ja tilauskanta 31.12.1997 266 Mmk (139 Mmk). Raute Precision -liiketoimintaryhmässä vuoden aikana saatujen tilausten määrä oli 209 Mmk (147 Mmk) ja tilauskanta 115 Mmk (101 Mmk) 31.12.1997.

KONSERNIRAKENTEEN MUUTOKSET

Vuoden lopussa tehtiin päätös myyntikonttorin perustamisesta Sanghaihin lasi- ja kuivatuoteteollisuuden myynnin ja asiakaspalvelun kehittämiseksi.

Vaakojen myynti Venäjällä ei ole kehittynyt odotetusti, joten osakkuusyhtiö A/O Raute Massa päätettiin purkaa. Purkamisen tulosvaikutus konsernin tulokseen oli vähäinen.

TULOSKEHITYS

Konsernin liikevaihdon laskusta huolimatta tulos oli edellisvuotta huomattavasti parempi. Liikevoitto oli 41 Mmk (10 Mmk).

Sekä Raute Woodin liikevoitto 24 Mmk (5 Mmk) että Raute Precisionin liikevoitto 19 Mmk (9 Mmk) ovat nousseet selvästi. Raute Woodin liikevoiton kasvu johtui pääosin Pohjois-Amerikan toimintojen tervehdyttämisestä. Raute Precisionin liikevoitto oli yhtiön historian korkein.

Konsernin rahoitustuotot ja -kulut olivat +6 Mmk (+5 Mmk). Tulos rahoituserien jälkeen oli 47 Mmk (15 Mmk). Satunnaisiin kuluihin on kirjattu Raute Oy:n Eläkesäätiön takautuva kannatusmaksu 2 Mmk. Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja oli 45 Mmk (6 Mmk).

RAHOITUS

Konsernin omavaraisuusaste vahvistui huomattavasti ja oli tilikauden lopussa 46 % (38 %).

Maksuvalmius säilyi koko vuoden hyvänä. Konsernin kassavirta ennen rahoituserien muutosta oli +89 Mmk.

Korollisen pitkäaikaisen vieraan pääoman nettomuutos oli -26 Mmk, josta ylimääräisten lainanlyhennysten osuus oli noin 10 Mmk.

Saadut ennakot olivat vuoden 1997 lopussa edellisvuotta selvästi korkeammalla tasolla, 128 Mmk (59 Mmk). Korollisten nettovelkojen suhde liikevaihtoon oli vuoden päättyessä -9 % (5 %).

INVESTOINNIT JA TUOTEKEHITYS

Investointien kokonaismäärä konsernissa oli 19 Mmk (12 Mmk). Merkittävin investointi oli CNC-työstökonekeskuksen hankinta Raute Wood Nastolan tuotantolaitokseen.

Tutkimus- ja tuotekehityskustannukset olivat 9 Mmk (8 Mmk), ja ne on kirjattu tulosvaikutteisesti.

HENKILÖSTÖ

Konsernin henkilöstön määrä 31.12.1997 oli 893 (903).

Ulkomailla työskentelevien määrä oli vuoden päättyessä 296 (322). Konsernin keskimääräinen henkilöstövahvuus vuonna 1997 oli 875 (1126).

Emoyhtiön palveluksessa työskenteli keskimäärin 12 henkilöä (14 henkilöä).

OSAKKEET JA OSAKKAAT

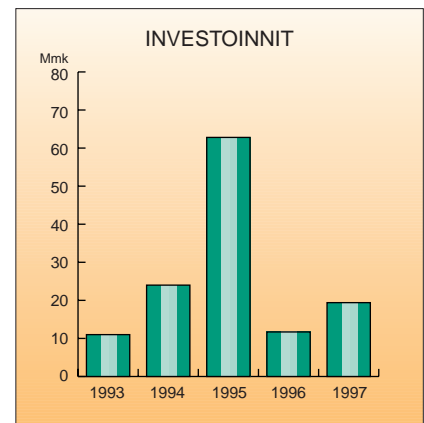
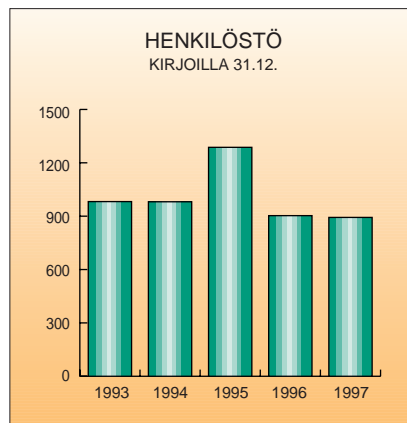
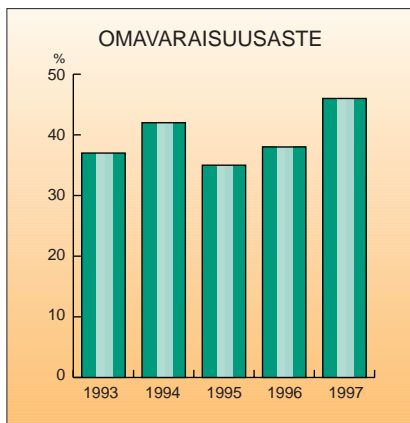
Raute Oy:n A-osakkeiden kokonaisvaihto tilikaudella oli 59 Mmk (40 Mmk) ja vaihtomäärä 1.211.196 kpl (985.029 kpl). Osakkeenomistajien määrä tilikauden lopussa oli 572 (560).

TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Konsernin vuoden 1998 liikevaihdon arvioidaan pysyvän edellisvuoden tasolla. Tilauskanta Eurooppaan sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikkaan on vahva ja alueiden markkinanäkymät ovat hyvät. Aasian osuuden konsernin liikevaihdosta arvioidaan olevan noin 20 %.

Konsernin tuloksen rahoituserien jälkeen arvioidaan laskevan hieman, mutta pysyvän vähintään tyydyttävällä tasolla. Vuoden 1998 tuloksesta merkittävä osa kertyy kahden ensimmäisen vuosikolmanneksen aikana.

Raute Oy:n hallitus. Vasemmalta Kari Airaksinen, Heikki Lehtonen, Juba-Pekka Keskiabo, Markku Nihti ja Ilkka Kauranen.



TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

KONSERNITILINPÄÄTÖS

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Raute Oy ja ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä joko suoraan tai välillisesti on yli 50 %:n äänivalta, tai joissa sillä muutoin on määräysvalta.

Kiinteistö- ja asunto-osakeyhtiöitä mukaan luettuna osakkuusyhtiö Eloc Oy, ei yhdistellä konsernitilinpäätökseen, koska niiden toiminta poikkeaa konsernin liiketoiminnasta ja niiden merkitys konsernin tulokseen ja omaan pääomaan on vähäinen.

Konsernitilinpäätöstä varten ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset muutetaan vastaamaan konsernin yhteisiä laskentaperiaatteita.

Keskinäisen omistuksen eliminoinnissa käytetään hankintamenomenetelmää. Eliminoinnin yhteydessä syntyvä tytäryhtiöosakkeiden hankintamenon ja tytäryhtiön hankintahetken omien pääomien välinen eliminointiero kirjataan konsernilikearvoksi, joka poistetaan 5 vuodessa.

Konsernin ulkomaisten tytäryhtiöiden hankintamenon eliminoinnissa syntyvä, valuuttakurssien muutoksesta johtuva, muuntoero kirjataan vapaaseen omaan pääomaan.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muutetaan Suomen markoiksi tilikauden keskikurssin mukaisesti ja taseet tilinpäätöspäivän keskikurssiin. Tytäryhtiöiden yhdistelyssä käytetyt valuuttakurssit on esitetty konsernin tuloslaskelman ja taseen liitteessä nro 15.

LIKEVAIHTO

Liikevaihdon laskentaperiaatetta on muutettu niin, että liikevaihto lasketaan vähentämällä tuotteiden ja palveluiden myyntituotoista välilliset verot ja alennukset. Vertailuvuoden tiedot on muutettu vastaamaan ko. kirjauskäytäntöä.

Projektitoimitukset luetaan liikevaihtoon luovutushetkellä.

LIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

Liiketoiminnan muihin tuottoihin kirjataan varsinaiseen liiketoimintaan kuulumattomat tuotot kuten vuokratuotot ja käyttöomaisuuden myynnistä saadut myyntivoitot.

VALUUTTAMÄÄRÄISET ERÄT

Ulkomaanrahan määrälliset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilikauden päättyessä avoinna olevat saamiset ja velat arvostetaan tilinpäätöspäivän keskikurssiin lukuunottamatta sopimuksin suojattuja eriä, jotka arvostetaan sopimuskurssiin.

Maksetut ja saadut ennakot kirjataan taseeseen maksupäivän kurssiin. Kurssivoitot ja -tappiot käsitellään tulosvaikutteisesti.

KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIOITUKSET

Käyttöomaisuus arvostetaan hankintamenosta taloudellisen pitoajan perusteella laskettavin poistoin vähennettyyn arvoon lukuun ottamatta eräitä kiinteistöjä ja osakkeita, joihin on tehty arvonkorotuksia.

Kuluvan käyttöomaisuuden poistot tehdään suunnitelman mukaisina tasapoistoina seuraavasti:

Liikearvo	5 v.	Koneet ja kalusto	4 - 8 v.
Konsernilikearvo	5 v.	Muu käyttöomaisuus	5 - 10 v.
Rakennukset	25 - 40 v.		

VAIHTO-OMAISUUS

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintamenuon tai sitä alhaisempaan jälleenhankintamenuon tai todennäköiseen myyntihintaan.

Vaihto-omaisuuden hankintamenuon luetaan vain hyödykkeen hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuvat muuttuvat menot.

PAKOLLISET VARAUKSET

Tuotoista vähennetään kuluina ne vastaiset menot, joista ei kerry vastaavaa tuloa ja menetykset, joiden toteutumista pidetään todennäköisenä ja joiden määrä on arvioitavissa riittävällä tarkkuudella.

SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät konsernin varsinaiseen liiketoimintaan kuulumattomat poikkeukselliset ja merkitykseltään olennaiset liiketapahtumat. Satunnaisiin eriin kirjataan emoyhtiössä myös konserniavustukset.

ELÄKEJÄRJESTELYT

Konsernin suomalaisen henkilöstön lakisääteinen eläketurva on järjestetty eläkevakuutusyhtiössä. Vanhimpien työntekijöiden eläketurvan vapaaehtoinen täydennys on hoidettu Raute Oy:n eläkesäätiössä, joka on suljettu 1.10.1992.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden eläkejärjestelyt on hoidettu paikallisen käytännön mukaisesti.

Eläkesäätiön vastuuvajaus esitetään liitteessä nro 14.

Tilivuoden vastuuvajauksen mahdollinen lisäys kirjataan lakisääteisiin sosiaalikuluihin.

Vastuuvajaus, joka on syntynyt ennen 1.1.93 jaksotetaan vuosittain menoksi vuoteen 2000 mennessä ja kirjataan satunnaisiin kuluihin.

TUTKIMUS- JA TUOTEKEHITYSMENOT

Merkittävä osa tutkimus- ja tuotekehitysmenoista sisältyy projektitoimintaan asiakkaille.

Muut tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan sen vuoden kuluksi, jolloin ne syntyvät.

KERTYNYT POISTOERO JA VEROT

Konsernitilinpäätökseen sisältyvä, kirjanpidossa tehtyjen ja suunnitelman mukaisten poistojen kertynyt erotus, on jaettu taseessa omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Laskennallinen verovelka on huomioitu tilikauden päättymisen jälkeen voimassa olleen verokannan mukaisena.

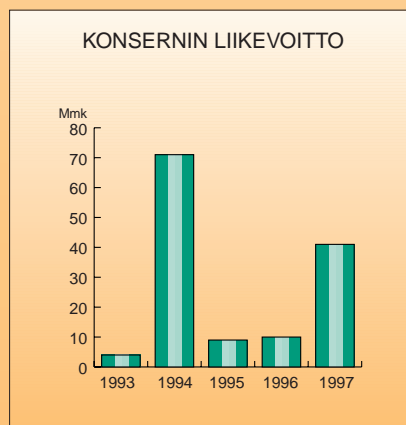
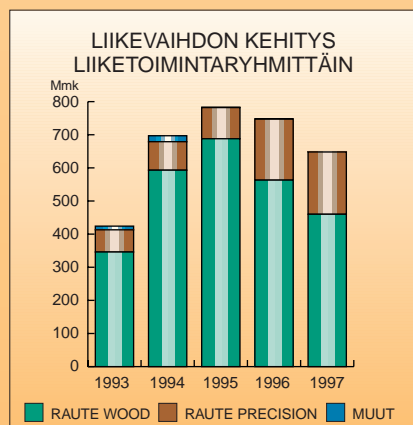
Konserniyhtiöiden tuloverot yhdistellään konsernitilinpäätökseen kunkin tytäryhtiön paikallisen verotuskäytännön mukaan laskettuina.

LUKUJEN VERTAILUKELPOISUUS

Tilikauden tuloksen ja taseen ryhmittelyyn on tehty joitakin vähäisiä muutoksia, vastaavat muutokset on tehty myös vertailuvuoden tietoihin.

TUOSLASKELMA

1000 mk	1.1. - 31.12.97	1.1. - 31.12.96
Liikevaihto (liite 1, 2)	648 626	764 935
Valmisteverastojen lisäys (+) tai vähennys (-)	12 038	-3 078
Liiketoiminnan muut tuotot	1 457	1 280
Kulut		
Ostot tilikauden aikana	323 937	357 628
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	144	6 413
Ulkopuoliset palvelut	19 534	33 957
Henkilöstökulut (liite 3)	199 116	247 174
Vuokrat	4 480	6 577
Muut kulut	51 565	75 376
Kulut yhteensä	598 776	727 125
KÄYTTÖKATE	63 345	36 012
SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT (liite 5)	22 301	25 852
LIIKEVOITTO	41 044	10 160
RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT		
Osinkotuotot	754	1 257
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	6 341	7 256
Muut rahoitustuotot	6 811	7 805
Korkokulut	-3 721	-7 017
Muut rahoituskulut	-4 123	-4 567
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	6 062	4 734
TULOS RAHOITUSERIEN JÄLKEEN	47 106	14 894
SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT (liite 4)		
Satunnaiset tuotot	0	10 441
Satunnaiset kulut	-2 100	-19 800
Satunnaiset tuotot ja -kulut yhteensä	-2 100	-9 359
TULOS ENNEN VARAUKSIA JA VEROJA	45 006	5 535
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+), (liite 5)	-9 992	-5 468
Vapaaehtoisten varausten lisäys (-) tai vähennys (+)	12 310	6 584
Välittömät verot, tilikaudelta	-11 448	-4 386
Välittömät verot, aikaisemmilta tilikausilta	-1 275	0
Laskennallisen verovelan muutos	649	312
Vähemmistöosuus tuloksesta	-203	-106
TILIKAUDEN VOITTO	35 047	2 471



TASE

1000 mk 31.12.97 31.12.96

VASTAAVA

KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SJOITUKSET

Aineettomat hyödykkeet (liite 5)

Liikearvo	9 879	12 390
Konserniliikearvo	1 415	2 453
Muut pitkävaikutteiset menot	4 835	3 483
Yhteensä	16 129	18 326

Aineelliset hyödykkeet (liite 5)

Maa- ja vesialueet	10 038	10 544
Rakennukset ja rakennelmat	75 459	80 858
Koneet ja kalusto	40 067	38 669
Muut aineelliset hyödykkeet	561	627
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	574	598
Yhteensä	126 699	131 296

Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset (liite 5)

Osakkeet ja osuudet	36 037	36 303
---------------------	--------	--------

VAIHTO- JA RAHOITUSMAISUUS

Vaihto-omaisuus

Aineet ja tarvikkeet	18 400	17 492
Keskeneräiset tuotteet	68 680	55 496
Valmiit tuotteet/tavarat	763	753
Ennakkomaksut	14 712	3 800
Yhteensä	102 555	77 541

Saamiset (liite 6, 7, 8, 9)

Myyntisaamiset	112 644	133 209
Lainasaamiset	10 531	10 802
Siirtosaamiset	23 852	25 518
Muut saamiset	6 835	5 639
Yhteensä	153 862	175 168

Rahoitusomaisuusarvopaperit

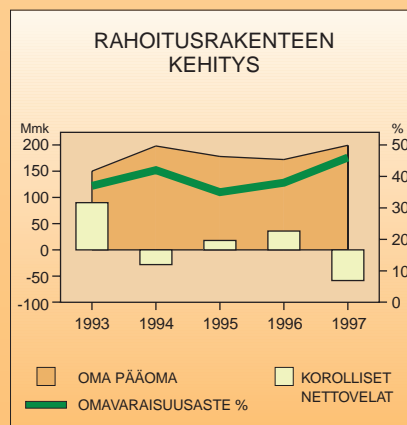
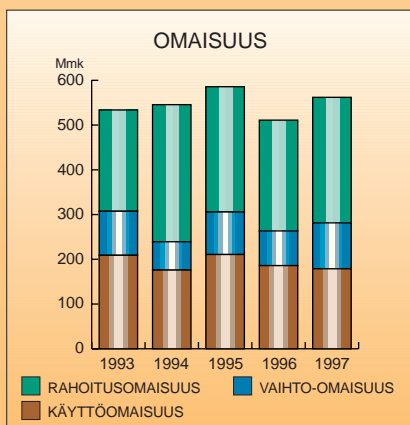
65 911 53 383

Rahat ja pankkisaamiset

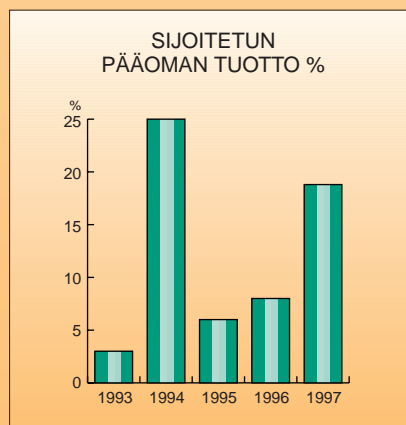
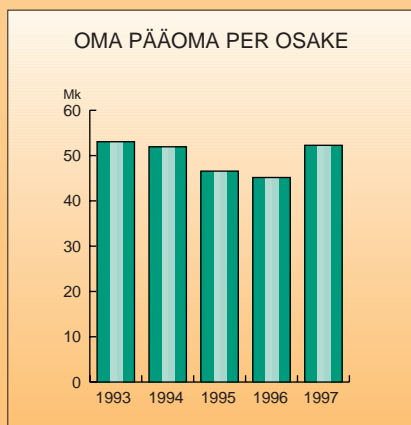
60 839 19 080

YHTEENSÄ VASTAAVA

562 032 511 097



1000 mk	31.12.97	31.12.96
VASTATTAVAA		
OMA PÄÄOMA		
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma	38 221	38 221
Vararahasto	39 418	39 418
Yhteensä	77 639	77 639
Vapaa oma pääoma (liite 10)		
Kertyneet voittovarot	86 710	92 165
Tilikauden voitto	35 047	2 471
Yhteensä	121 757	94 636
Yhteensä oma pääoma	199 396	172 275
VÄHEMMISTÖOSUUS	346	244
PAKOLLISET VARAUKSET (liite 11)	18 641	27 252
VIERAS PÄÄOMA		
Pitkäaikainen (liite 12, 13)		
Lainat rahoituslaitoksilta	25 500	9 522
Eläkelainat	29 195	63 640
Laskennallinen verovelka	13 790	14 439
Muut pitkäaikaiset velat	10 593	7 207
Yhteensä	79 078	94 808
Lyhytaikainen (liite 13)		
Lainat rahoituslaitoksilta	7 490	10 063
Eläkelainat	2 586	5 128
Saadut ennakot	128 335	59 132
Ostovelat	43 856	45 532
Siirtovelat	78 704	72 429
Muut lyhytaikaiset velat	3 600	24 234
Yhteensä	264 571	216 518
YHTEENSÄ VASTATTAVAA	562 032	511 097



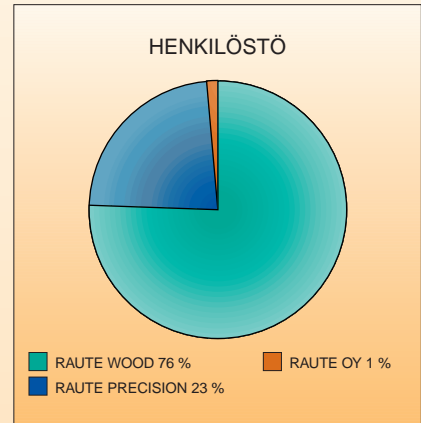
RAUTE-KONSERNI

RAHOITUSLASKELMA

1000 mk	1997	1996
LIIKETOIMINTA		
Tulorahoitus		
Käyttökate	63 345	36 012
Rahoitustuotot ja -kulut	6 062	4 734
Satunnaiserät	-2 100	909
Verot	-12 723	-4 386
Tulorahoitus yhteensä	54 584	37 269
Käyttöpääoman muutos		
Vaihto-omaisuus, lisäys (-), vähennys (+)	-25 013	17 454
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (-), vähennys (+)	21 306	900
Lyhytaikaiset velat, lisäys (+), vähennys (-)	47 944	-45 022
Käyttöpääoman muutos yhteensä	44 237	-26 668
LIIKETOIMINNAN KASSAVIRTA	98 821	10 601
INVESTOINNIT		
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-19 446	-11 694
Käyttöomaisuuden myynti	9 651	1 484
INVESTOINTIEN KASSAVIRTA	-9 795	-10 210
KASSAVIRTA ENNEN RAHOITUSTA	89 026	391
RAHOITUS		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+), Pitkäaikaisten lainojen vähennys (-)	30 000	0
Osingot	-56 332	-25 434
	-5 440	-4 699
RAHOITUKSEN KASSAVIRTA	-31 772	-30 133
LASKELMAN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN LISÄYS (+) VÄHENNYS (-)		
Valuuttakurssimuutoksista johtuva oikaisu	-2 966	-1 696
TASEEN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN LISÄYS (+) VÄHENNYS (-)	54 288	-31 438

TULOSLASKELMAN JA TASEEN LIITETIEDOT

1000 mk	1997		1996	
1. Liikevaihdon jakauma alueittain				
		%		%
Suomi	72 368	11	80 492	11
Muu Eurooppa	64 815	10	160 700	21
Aasia	281 196	43	148 622	19
Pohjois-Amerikka	168 698	26	306 272	40
Etelä-Amerikka	44 513	7	36 494	5
Muut	17 036	3	32 355	4
Yhteensä	648 626	100	764 935	100



2. Liikevaihdon, liikevoiton ja henkilöstön jakauma toimialoittain

	Raute Wood	%	Raute Precision	%	Muut ja sisäinen	%	Raute-konserni Yhteensä
Liikevaihto 31.12.1997	459 988	71	195 081	30	-6 443	-1	648 626
Liikevaihto 31.12.1996	576 715	75	197 123	26	-8 903	-1	764 935
Liikevoitto 31.12.1997	23 673	58	18 700	46	-1 329	-4	41 044
Liikevoitto 31.12.1996	5 356	53	8 858	87	-4 054	-40	10 160
Henkilöstö 31.12.1997	677	76	205	23	11	1	893
Henkilöstö 31.12.1996	679	75	210	23	14	2	903

1000 mk	1997	1996
3. Henkilöstökulut, luontoisedut ja henkilöstömäärä		
Palkat	156 638	197 008
Työeläkemaksut	15 966	17 650
Eläkesäätiön kannatusmaksut	1 697	2 220
Muut lakisääteiset henkilösivukulut	22 593	28 604
Vapaaehtoiset henkilösivukulut	2 222	1 692
Henkilöstökulut tuloslaskelmassa	199 116	247 174
Luontoisetujen raha-arvo	995	969
Yhteensä	200 111	248 143

Maksetut palkat ja palkkiot

	1997	1996
Toimitusjohtajien, hallintoneuvoston ja hallitusten jäsenten palkat, joihin sisältyy osapalkkioita	6 085	9 106
Muut palkat ja palkkiot	162 072	186 694

1000 mk	1997	1996
Henkilöstömäärä 31.12.	893	903
Henkilöstömäärä keskimäärin	875	1 126
Ulkomailla työskentelevien osuus 31.12.	296	322
Ulkomailla työskentelevien osuus keskimäärin	286	516

4. Satunnaiset tuotot ja kulut

Satunnaiset tuotot		
Käyttöomaisuusosakkeiden myyntivoitto	0	10 441
Satunnaiset kulut		
Pohjois-Amerikan yhtiöiden uudelleenjärjestelykulut	0	8 032
Liikearvon lisäpoisto	0	10 268
Eläkesäätiön takautuva kannatusmaksu	2 100	1 500
Satunnaiset kulut yhteensä	2 100	19 800

5. Käyttöomaisuus

	Hankintameno 1.1.	Valuuttakurs- simuutokset	Lisäykset 1.1.-31.12.	Vähennykset 1.1.-31.12.	Kertyneet poistot 1.1.	Tilikauden poistot	Arvon- korotukset	Tasearvo 31.12.
Aineettomat hyödykkeet								
Liikearvo	32 990	4 204	0	0	23 293	4 022	0	9 879
Konserniliikearvo	6 535	0	0	0	4 083	1 037	0	1 415
Muut pitkävaikutteiset menot	6 742	0	2 541	91	3 169	1 188	0	4 835
Yhteensä 31.12.1997	46 267	4 204	2 541	91	30 546	6 247	0	16 129
Yhteensä 31.12.1996	45 837		462	32	8 809	19 132	0	18 326
Aineelliset hyödykkeet								
Maa- ja vesialueet	8 472	632	0	1 146	0	0	2 080	10 038
Rakennukset ja rakennelmat	109 092	3 787	641	4 482	34 921	4 144	5 486	75 459
Koneet ja kalusto	102 791	4 826	14 807	3 820	66 859	11 678	0	40 067
Muut aineelliset hyödykkeet	2 220	254	236	443	1 475	231	0	561
Keskeneräiset hankinnat ja ennakkomaksut	598	-27	578	575	0	0	0	574
Yhteensä 31.12.1997	223 173	9 472	16 262	10 466	103 256	16 053	7 566	126 699
Yhteensä 31.12.1996	213 970		12 137	2 934	82 570	16 873	7 566	131 296
Osakkeet ja osuudet 31.12.1997	32 303	0	644	910	0	0	4 000	36 037
Osakkeet ja osuudet 31.12.1996	34 476		618	2 791	0	0	4 000	36 303

RAUTE-KONSERNI

1000 mk	1997	1996	1000 mk	1997	1996
Tuotannon koneiden ja laitteiden osuus tasearvosta				23 412	21 644
Käyttöomaisuuden verotusarvot *)			Poistoeron muutos		
Maa-alueet	7 782	7 895	Muut pitkävaikutteiset menot	485	-451
Rakennukset	71 269	77 595	Rakennukset ja rakennelmat	745	-1 142
Osakkeet ja osuudet	35 412	31 799	Koneet ja kalusto	8 762	-3 875
Yhteensä	114 463	117 289	Yhteensä	9 992	-5 468
*) jos verotusarvoa ei ole vahvistettu on käytetty kirjanpitoarvoa			Kertynyt poistoero		
			Muut pitkävaikutteiset menot	1 836	1 351
			Rakennukset ja rakennelmat	31 694	30 949
			Koneet ja kalusto	15 720	6 959
			Yhteensä	49 250	39 259
6. Pitkäaikaiset lainasaamiset			12. Pitkäaikainen vieras pääoma		
Osakkuusyriksiltä	7 000	7 000	Laskennallinen verovelka		
			Konsernin kertynyttä poistoeroa vastaavat pitkäaikaiset verovelat	13 790	14 439
7. Saamiset, jotka erääntyvät vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua			Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua		
Lainasaamiset	7 720	7 580	Eläkelainat	19 580	45 784
8. Saamiset ja velat osakkuusyriksiltä			13. Korolliset velat		
Myyntisaamiset	0	306	Pitkäaikaiset	55 278	74 562
Lainasaamiset	8 451	8 651	Lyhytaikaiset	13 089	33 836
Lyhytaikaiset ostovelat	101	15	Yhteensä	68 367	108 398
9. Johdolle tai osakkeenomistajille myönnettyt lainat			14. Vakuudet ja vastasitoumukset		
Lainat yhtiöiden johdolle	175	372	Omasta velasta		
Lainat osakkeenomistajille	96	120	Pantit	5 207	5 207
Laina-ajat ovat 1-5 vuotta. Lainojen korko on 6,25- 8,00 %.			Kiinnitykset	78 904	93 585
Konsernin johtoon kuuluvilla, joiden työsuhde on alkanut ennen 1.10.1992 on mahdollisuus siirtyä eläkkeelle 60 vuoden iässä, eläketurva on järjestetty Raute Oy:n Eläkesäätiön kautta.			Muiden puolesta		
			Annetut takaukset	373	2 179
			Muut omat vastuut		
			Leasingvastuut		
			- alkaneelta tilikaudelta,	843	1 274
			- seuraavilta tilikausilta	986	1 511
			Eläkesäätiön vastuuvajaus	4 728	7 303
			Valuuttatermiinisopimukset *)	84 669	126 129
			*) Valuuttamääräiset projektitoimitukset on suojattu termiinisopimuksin.		
10. OMAN PÄÄOMAN MUUTOKSET			15. Tytäryhtiöiden yhdistelyssä käytetyt valuuttakurssit		
Kertyneet voittovarot 1.1.	92 165	107 618	Tuloslaskelma		
Edellisen tilikauden tulos	2 471	-7 605	USD	5,2106	4,6028
Osingonjako	-5 440	-4 699	CAD	3,7517	3,3724
Muutokset arvonkorotuksissa	0	-2 500	DEM	2,9967	3,0528
Vapaaehtoisten varausten ja poistoeron muutos	-2 318	-1 116	SEK	0,6784	0,6857
Muuntoerot	-168	467	SGD	3,4913	3,2669
Kertyneet voittovarot 31.12.	86 710	92 165	Tase		
Jakokelpoinen oma pääoma			USD	5,4207	4,6439
Vapaa oma pääoma	121 758	94 636	CAD	3,7820	3,3900
Kertynyt poistoero	-34 811	-36 817	DEM	3,0275	2,9880
Jakokelpoinen oma pääoma	86 947	57 819	SEK	0,6863	0,6748
			SGD	3,2294	3,3158
11. Pakolliset varaukset					
Liiketoiminnan kuluihin sisältyvät arvioidut takuu- yms. projektkustannukset	18 641	27 252			

TUOSLASKELMA

1000 mk	1.1. - 31.12.97	1.1. - 31.12.96
Liikevaihto (liite 1)	7 427	8 240
Liiketoiminnan muut tuotot	1 029	775
Kulut		
Henkilöstökulut (liite 2)	4 575	5 700
Vuokrat	723	763
<u>Muut kulut</u>	3 351	3 745
Kulut yhteensä	8 649	10 208
KÄYTTÖKATE	-193	-1 193
SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT (liite 5)	2 136	1 239
LIIKETAPPIO	-2 329	- 2 432
RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT (liite 3)		
Osinkotuotot	753	1 257
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista	5 180	6 112
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	5 474	5 887
Muut rahoitustuotot	1 733	4 873
Korkokulut	-5 726	-7 913
<u>Muut rahoituskulut</u>	-3 722	-2 561
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	3 692	7 655
TULOS RAHOITUSERIEN JÄLKEEN	1 363	5 223
SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT (liite 4)		
Satunnaiset tuotot	35 600	17 999
<u>Satunnaiset kulut</u>	-2 100	-2 619
Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä	33 500	15 380
TULOS ENNEN VARAUKSIA JA VEROJA	34 863	20 603
Poistoeron muutos, lisäys (-) tai vähennys (+) (liite 5)	-31	-299
Vapaaehtoisten varausten lisäys (-) tai vähennys (+)	295	417
Välittömät verot	-9 946	-5 314
TILIKAUDEN VOITTO	25 181	15 407

TASE

1000 mk 31.12.97 31.12.96

VASTAAVAA

KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIOITUKSET

Aineettomat hyödykkeet (liite 5)

Muut pitkävaikutteiset menot	112	153
Yhteensä	112	153

Aineelliset hyödykkeet (liite 5)

Maa- ja vesialueet	1 486	1 485
Rakennukset ja rakennelmat	20 733	22 231
Koneet ja kalusto	740	833
Muut aineelliset hyödykkeet	131	234
Yhteensä	23 090	24 783

Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset

Osakkeet ja osuudet (liite 5, 13)	82 817	83 071
Lainasaamiset (liite 6, 7, 8)	50 809	57 250
Yhteensä	133 626	140 321

RAHOITUSOMAISUUS

Saamiset (liite 8, 9)

Myyntisaamiset	742	1 509
Lainasaamiset	25 419	32 884
Siirtosaamiset	64 177	55 254
Muut saamiset	906	1 533
Yhteensä	91 244	91 180

Rahoitusomaisuusarvopaperit

60 491 53 383

Rahat ja pankkisaamiset

26 326 696

YHTEENSÄ VASTAAVAA

334 889 310 516

TASE

1000 mk	31.12.97	31.12.96
VASTATTAVAA		
OMA PÄÄOMA		
Sidottu oma pääoma		
Osakepääoma	38 221	38 221
Vararahasto	39 418	39 418
Yhteensä	77 639	77 639
Vapaa oma pääoma (liite 10)		
Kertyneet voittovarot	91 899	81 833
Tilikauden voitto	25 181	15 407
Yhteensä	117 080	97 240
YHTEENSÄ OMA PÄÄOMA	194 719	174 879
VAPAAEHTOISET VARAUKSET		
Kertynyt poistoero (liite 5)	8 599	8 567
Investointivaraus	6 288	6 583
VIERAS PÄÄOMA		
Pitkäaikainen (liite 11)		
Lainat rahoituslaitoksilta	25 500	7 000
Eläkelainat	24 652	58 756
Yhteensä	50 152	65 756
Lyhytaikainen (liite 8)		
Lainat rahoituslaitoksilta	3 000	2 800
Eläkelainat	2 244	4 760
Ostovelat	179	431
Siirtovelat	7 439	8 585
Muut lyhytaikaiset velat	62 269	38 155
Yhteensä	75 131	54 731
YHTEENSÄ VASTATTAVAA	334 889	310 516

RAHOITUSLASKELMA

1000 mk	1997	1996
LIIKETOIMINTA		
Tulorahoitus		
Käyttökate	-193	-1 193
Rahoitustuotot ja -kulut	3 691	7 655
Satunnaiset tuotot	35 600	17 999
Satunnaiset kulut	-2 100	-2 619
Verot	-9 946	-5 314
Tulorahoitus yhteensä	27 052	16 528
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (-), vähennys (+)	-64	681
Lyhytaikaiset velat, lisäys (+), vähennys (-)	22 717	-20 376
Käyttöpääoman muutos yhteensä	22 653	-19 695
LIIKETOIMINNAN KASSAVIRTA	49 705	-3 167
INVESTOINNIT		
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-1 132	-1 352
Käyttöomaisuuden myynti	984	2 886
INVESTOINTIEN KASSAVIRTA	-148	1 534
KASSAVIRTA ENNEN RAHOITUSTA	49 557	-1 633
RAHOITUS		
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-), vähennys (+)	6 441	10 887
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+)	30 000	0
Pitkäaikaisten lainojen vähennys (-)	-47 920	-7 710
Osingot	-5 340	-4 578
RAHOITUKSEN KASSAVIRTA	-16 819	-1 401
LASKELMAN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN LISÄYS (+) VÄHENNYS (-)	32 738	-3 034
TASEEN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN LISÄYS (+) VÄHENNYS (-)	32 738	-3 034

TULOSLASKELMAN JA TASEEN LIITETIEDOT

1000 mk	1997	1996	1000 mk	1997	1996		
1. Liikevaihto			3. Konsernin sisäiset rahoitustuotot ja -kulut				
Liikevaihto koostuu lähinnä konserniyhtiöille tuotetuista hallinto- yms. palveluista			Konserniyhtiöiltä saadut rahoitustuotot				
			Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista	5 180	6 112		
			Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	172	490		
2. Henkilöstökulut, luontoisedut ja henkilöstömäärä			Konserniyhtiöille suoritettavat rahoituskulut				
Palkat	3 377	3 059	Korkokulut	2 464	2 525		
Työeläkemaksut	330	353					
Eläkesäätiön kannatusmaksut	283	1 700					
Muut lakisääteiset henkilösivukulut	252	230					
Vapaaehtoiset henkilösivukulut	333	358					
Henkilöstökulut tuloslaskelmassa	4 575	5 700	4. Satunnaiset tuotot ja kulut				
Luontoisetujen raha-arvo	167	146	Satunnaiset tuotot				
Yhteensä	4 742	5 846	Konserniyhtiöiltä saadut konserniavustukset	35 600	6 900		
			Käyttöomaisuusosakkeiden myyntivoitto	0	10 442		
			Muut satunnaiset tuotot	0	657		
			Satunnaiset tuotot yhteensä	35 600	17 999		
Maksetut palkat ja palkkiot			Satunnaiset kulut				
Toimitusjohtajan, hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten			Eläkesäätiön takautuva kannatusmaksu	2 100	1 500		
Palkat	1 107	1 029	Pohjois-Amerikan yhtiöiden uudelleenjärjestelykulut	0	1 119		
muille työntekijöille maksetut palkat ja palkkiot	2 186	2 171	Satunnaiset kulut yhteensä	2 100	2 619		
Henkilöstömäärä							
Henkilöstö 31.12.	11	13					
Henkilöstö tilikauden aikana keskimäärin	12	14					
5. Käyttöomaisuus	Hankintameno	Lisäykset	Vähennykset	Kertyneet poistot 1.1.	Tilikauden poistot	Arvonkorotukset	Tasearvo 31.12.
	1.1.	1.1.-31.12.	1.1.-31.12.				
Aineettomat hyödykkeet							
Muut pitkävaikutteiset menot	1 388	9	0	1 235	50	0	112
Yhteensä 31.12.1997	1 388	9	0	1 235	50	0	112
Yhteensä 31.12.1996	1 381	7	0	1 185	50	0	153
Aineelliset hyödykkeet							
Maa- ja vesialueet	1 406	0	0	0	0	80	1 486
Rakennukset ja rakennelmat	25 033	232	3	8 260	1 755	5 486	20 733
Koneet ja kalusto	2 239	247	74	1 382	290	0	740
Muut aineelliset hyödykkeet	1 195	0	172	851	41	0	131
Yhteensä 31.12.1997	29 873	479	249	10 493	2 086	5 566	23 090
Yhteensä 31.12.1996	29 574	728	430	9 467	1 189	5 566	24 783
Osakkeet ja osuudet 31.12.1997	79 071	644	898	0	0	4 000	82 817
Osakkeet ja osuudet 31.12.1996	81 244	618	2 791	0	0	4 000	83 071
1000 mk	1997	1996	1000 mk	1997	1996		
Kumulatiivinen poistoero			Käyttöomaisuuden verotusarvot				
Rakennukset ja rakennelmat	8599	8 567	Maa-alueet	2 456	2 168		
Yhteensä	8599	8 567	Rakennukset	19 689	20 315		
			Osakkeet ja osuudet	123 236	94 427		
			Yhteensä	145 381	116 910		
6. Pitkäaikaiset lainasaamiset			8. Saamiset ja velat konserni- ja osakkuusyrittäiltä				
Konserniyrittäiltä	50 809	57 250	Konserniyrittäykset				
Osakkuusyrittäiltä	7 000	7 000	Myyntisaamiset	633	1 200		
			Lainasaamiset	65 698	79 356		
			Siirtosaamiset	56 719	45 654		
7. Saamiset, jotka erääntyvät vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua			Lyhytaikaiset ostovelat	3	14		
Lainasaamiset	58 529	64 830	Siirtovelat	342	146		
Yhteensä	58 529	64 830	Muut lyhytaikaiset velat	59 600	31 700		
			Osakkuusyrittäykset				
			Myyntisaamiset	0	306		
			Lainasaamiset	8 451	8 651		
			Lyhytaikaiset ostovelat	101	15		

1000 mk	1997	1996	1000 mk	1997	1996
9. Johdolle tai osakkeenomistajille myönnetty lainat			11. Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua		
Lainat yhtiöiden johdolle	175	372	Eläkelainat	16 228	42 180
Lainat osakkeenomistajille	96	120	12. Annetut pantit ja vastasitoumukset		
Laina-ajat ovat 1 - 5 vuotta. Lainojen korko on 6,25 - 8,00 %.			Annettujen tytäryhtiötakausten ja omien velkojen vakuutena		
10. OMAN PÄÄOMAN MUUTOKSET			– pantit		
Kertyneet voittovarajat 1.1.	81 833	52 645	– kiinnitykset	5 207	5 207
Edellisen tilikauden voitto	15 407	36 265	Konserniyhtiöiden puolesta annetut		
Puretut arvonorotukset	0	-2 500	– takaukset	93 478	103 929
Osingonjako	-5 340	-4 578	Valuuttatermiinisopimukset		
Kertyneet voittovarajat 31.12.	91 899	81 833	Muut omat vastuut		
Emoyhtiön osakepääoma jakautuu seuraavasti			Eläkesäätiön vastuuvajaus		
Osakkeet	1 000 kpl	Nimellisarvo	Pitkäaikaisiin lainasaamisiin sisältyy tytäryhtiöille annettuja pääomalainoja		
	3 815	10,00	2 599		
		Nimellisarvo	4 175		
		yht. tml	Pitkäaikaisiin lainasaamisiin sisältyy tytäryhtiöille annettuja pääomalainoja		
		38 221	340		
Kantaosakkeet (20 ääntä/osake)	1 055		Eräiden tytäryhtiöiden puolesta on lisäksi annettu "Letter of Support"-sitoumuksia.		
A-osakkeet (1 ääni/osake)	2 760				
Kantaosakkeita lunastettu yhtiölle	7 520 kpl.				

13. Konsernin omistamat osakkeet ja osuudet

Konserniyhtiöt	Konsernin omistusosuus ja äänivalta %	Kappalemäärä tkpl	Nimellisarvo valuuttaa	Kirjanpitoarvo emoyhtiössä	Viimeksi laaditun tilinpäätöksen voitto/tappio 12/97	Konsernin osuus omasta pääomasta
Raute Wood Oy	100,00	14	FIM 14 015	35 615	3 215	35 592
Raute Wood Ltd. *)	100,00	2 005	CAD 4 412		5 282	-35 989
Raute Inc. *)	100,00	1	USD 1		0	6 273
Raute Wood Inc. *)	100,00	1	USD 1		-637	-7 607
Raute GmbH *)	100,00	1	DEM 50		3	266
RWS-Engineering Oy *)	100,00	1	FIM 1 015		163	1 456
Raute Wood Asia Pte Ltd. *)	100,00	2	SGD 0		199	879
Raute Precision Oy	100,00	4	FIM 4 495	11 215	1 207	13 492
Raute Precision Ab *)	100,00	2	SEK 200		0	148
Raute Dry Mix Oy *)	91,00	27	FIM 1 365		2 047	3 500
Raute Dry Mix GmbH *)	91,00	1	DEM 100		-164	112
Kiinteistö Oy Kurjenjalka	100,00	1	FIM 67	67	-134	-69 **)
Kiinteistö Oy Hamarahjo	74,00	1	FIM 1	1	26	-80 **)
YHTEENSÄ				46 898		
Osakkuusyhtiöt	Konsernin omistusosuus %		Nimellisarvo valuuttaa	Kirjanpitoarvo emoyhtiössä	Viimeksi laaditun tilinpäätöksen voitto/tappio 12/97	Osuus omasta pääomasta
Eloc Oy (kiinteistöyhtiö)	34,00		FIM 10 205	20 352	55	20 341 **)

*) Tytäryhtiöiden kautta omistettuja

***) Tilinpäätöshetki 8/97

Emoyhtiön omistamat muut osakkeet ja osuudet

	Emoyhtiön omistusosuus %	Kirjanpitoarvo emoyhtiössä tml
Chudovo-RWS	19,65	6 775
Muut osakkeet ja osuudet		8 792
YHTEENSÄ		15 567

Konsernin omistamat muut osakkeet yhteensä

35

Emoyhtiön omistamien osakkeiden kirjanpitoarvoihin sisältyy arvonorotuksia 4 000 tml.

TALOUELLINEN KEHITYS

TALOUELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT

TMK	1997	1996	1995	1994	1993
Liikevaihto	648 626	748 398	782 918	698 243	442 632
Viennin osuus	576 259	669 348	607 470	581 253	342 011
:%a liikevaihdosta	88,8	89,4	77,6	83,2	77,3
Liikevoitto	41 044	10 160	6 371	71 350	-789
:%a liikevaihdosta	6,3	1,4	0,8	10,2	-0,2
Tulos rahoituserien jälkeen	47 106	14 894	1 098	56 807	-10 079
:%a liikevaihdosta	7,3	2,0	0,1	8,1	-2,3
Tulos ennen varauksia ja veroja	45 006	5 535	1 098	38 786	-10 079
:%a liikevaihdosta	6,9	0,7	0,1	5,6	-2,3
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)	18,8	8,1	6,1	24,9	2,9
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	19,1	7,4	-1,7	24,3	-6,1
Taseen loppusumma	562 032	511 097	585 727	545 637	533 670
Korolliset nettovelat	-58 384	35 935	17 890	-27 579	89 843
:%a liikevaihdosta	-9,0	4,8	2,3	-3,9	20,3
Korottomat velat	293 674	230 181	286 025	207 686	170 908
Omavaraisuusaste, %	46,1	38,2	35,4	42,2	37,4
Maksuvalmius, Quick ratio	2,1	1,6	1,5	2,3	1,6
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	19 446	11 694	62 818	24 060	10 671
:%a liikevaihdosta	3,0	1,6	8,0	3,4	2,4
Tutkimus- ja kehitysmenot	9 462	7 899	15 244	8 910	7 169
:%a liikevaihdosta	1,5	1,1	2,0	1,3	1,6
Tilaukanta	379 062	239 468	376 516	443 351	365 093
Henkilöstö 31.12.	893	903	1 287	981	982
Osingonjako	*) 13 351	5 340	4 578	7 629	2 511

OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT

	1997	1996	1995	1994	1993
Tulos/osake (ESP), mk	9,31	3,38	-0,85	12,57	-3,78
Oma pääoma/osake, mk	52,27	45,16	46,57	51,94	53,06
Osinko/osake, mk	*) 3,50	1,40	1,20	2,00	0,79
Osinko/tulos, %	37,6	41,4	-140,5	18,0	-20,9
Efektiiivinen osinkotuotto %	7,1	3,5	3,8		
Hinta/voitto-suhde (P/E)	5,3	11,8	-37,5		
Kurssikehitys (A-osakkeet)					
Vuoden alin kurssi, mk	40,00	34,00	28,50	70,00	
Vuoden ylin kurssi, mk	57,00	48,00	88,90	95,00	
Tilikauden keskiparssi, mk	48,74	40,45	58,00	**)	
Kurssi vuoden lopussa, mk	49,60	39,81	32,00	88,20	
Osakekannan markkina-arvo 31.12., tmk	189 205	151 860	122 067	336 448	
Osakkeiden vaihdon kehitys (A-osakkeet)					
Osakkeiden vaihto tilikauden aikana, tkpl	1 211	985	748	**)	
:%a A-osakkeiden määrästä	43,9	35,7	27,1		
Osakkeiden osakeantioikaistu painotettu ka.	3 814 608	3 814 608	3 814 608	3 375 666	3 178 840
Osakkeiden osakeantioikaistu lkm tilik. lopussa	3 814 608	3 814 608	3 814 608	3 814 608	3 178 840

Tunnusluvut on ilmoitettu virallisten tilinpäätösten mukaisesti, eikä myöhemmin tehtyjä laskentaperiaatteiden muutoksia ole huomioitu. Vuodesta 1994 eteenpäin tunnuslukuja laskettaessa on huomioitu laskennallisen verovelan määrä.

*) hallituksen esitys

***) Raute Oy listautui tilivuoden 1994 aikana

TUNNUSLUKUJEN LASKENTAPERUSTEET

Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + \text{korkokulut} + \text{muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} \text{ ./ korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Oman pääoman tuotto-% (ROE) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} \text{ ./ tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{tilinpäätössiirtojen kertymä (keskiarvo)}} \times 100$
Omavaraisuusaste, % =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{tilinpäätössiirtojen kertymä}}{\text{Taseen loppusumma} \text{ ./ saadut ennakot}} \times 100$
Maksuvalmius Quick ratio =	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus}}{\text{Lyhytaikaiset velat} \text{ ./ ennakkomaksut}}$
Tulos/osake (EPS) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + \text{./- vähemmistön osuus konsernin tuloksesta} \text{ ./ tilikauden verot}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$
Oma pääoma/osake =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{tilinpäätössiirtojen kertymä}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$
Osinko/osake =	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$
Osinko/tulos, %	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{tulos/osake}} \times 100$
Efektiivinen osinkotuotto =	$\frac{\text{Osakeantikorjattu osinko/osake}}{\text{Osakeantikorjattu pörssikurssi}} \times 100$
P/E-luku =	$\frac{\text{Osakeantikorjattu pörssikurssi 31.12.}}{\text{tulos/osake}}$
Osakeantikorjattu pörssikurssi tilikauden lopussa =	Viimeisen kaupankäyntipäivän osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskikurssi

Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle

Konsernin vapaa oma pääoma taseen 31.12.1997 mukaan on, josta jakokelpoista	121 757 tmk, 86 947 tmk
Emoyhtiön vapaa oma pääoma taseen 31.12.1997 mukaan on Tilikauden voitto	91 899 112,40 mk 25 180 672,89 mk
Vapaa oma pääoma yhteensä	117 079 785,29 mk
Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että emoyhtiön vapaasta omasta pääomasta jaetaan osakkaille osinkoa 3,50 mk osaketta kohti eli yhteensä ja voittovarojen tilille jätetään	13 351 128,00 mk 103 728 657,29 mk
	117 079 785,29 mk

Lahdessa 20. päivänä helmikuuta 1998

Juha-Pekka Keskiäho
hallituksen puheenjohtaja

Kari Airaksinen

Ilkka Kauranen

Heikki Lehtonen

Markku Nihti

TILINTARKASTUSKERTOMUS

Raute Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Raute Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.1997. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpito-laissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen vapaan oman pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme perehtyneet tilikauden aikana julkistettuihin osavuosikatsauksiin. Osavuosikatsaukset on käsityksemme mukaan laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

Lahdessa 5. päivänä maaliskuuta 1998

Kari Manner, KHT

Jarmo Lohi, KHT

OSAKKEET JA OSAKKEENOMISTAJAT

YHTIÖN OSAKEPÄÄOMA 31.12.1997

Osakkeet	Nimellisarvo	1 000 kpl	Nimellisarvo yht.
	10	3 815	38 221
Kantaosakkeet		1 055	
A-osakkeet		2 760	

OSAKEPÄÄÖMAN MUUTOKSET 1.1.89 - 31.12.97

	Osakepääoma mk	K-osakkeet (20 ääntä)	A-osakkeet (1 ääni)
Osakepääoma 1.1.1989	31 863 600	1 062 120	2 124 240
Lunastukset 13.3.1992		-7 520	
Osakeanti 21.9.1994, osakkeet oikeuttavat täyteen osinkoon 1.1.1994 alkavalta tilikaudelta	6 357 680		635 768
Osakepääoma 31.12.1997	38 221 280	1 054 600	2 760 008

Yhtiöllä ei ole voimassaolevia osakeantivaltuuksia tai liikkeellelaskettuja vaihtovelkakirjalainoja tai niihin liittyviä valtuuksia.

OSAKEKANNAN OMISTUKSEN JAKAUTUMINEN 31.12.1997

Osakasryhmittäin

	Osakkaita		Osakkeita		Äänimäärä	
	kpl	%	kpl	%	kpl	%
Yksityishenkilöt	470	82,17	2 653 526	69,56	22 690 926	95,13
Rahoituslaitokset	11	1,92	272 937	7,15	272 937	1,14
Ulkomaiset osakkaat	5	0,87	175 175	4,59	175 175	0,73
Säätiöt, rahastot yms.	8	1,40	13 200	0,34	13 200	0,06
Julkisyhteisöt	4	0,70	426 400	11,18	426 400	1,79
Yritykset	74	12,94	273 370	7,18	273 370	1,15
Yhteensä	572	100,00	3 814 608	100,00	23 852 008	100,00

Osakemäärittäin

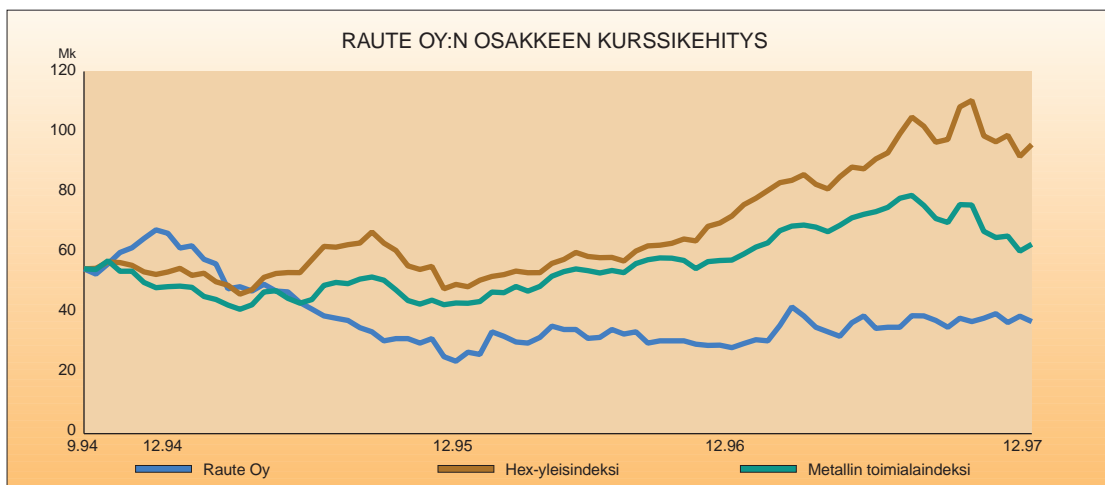
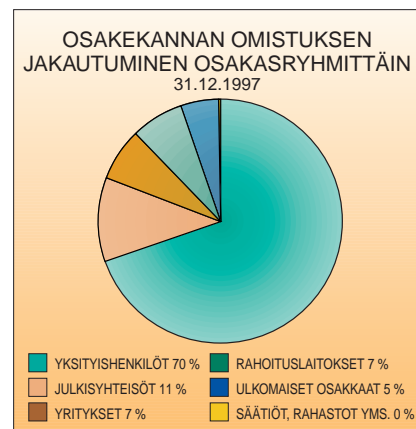
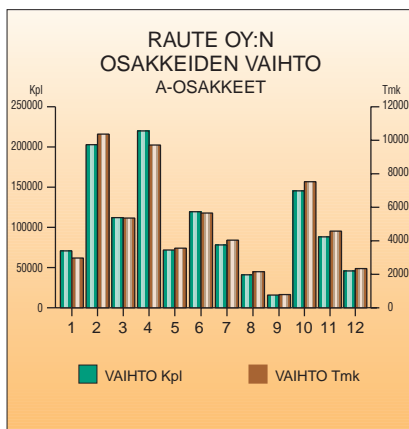
	Osakkaita		Osakkeita		Äänimäärä	
	kpl	%	kpl	%	kpl	%
1 - 1000	421	73,60	164 592	4,32	177 892	0,75
1001 - 5000	73	12,77	171 720	4,50	214 470	0,90
5001 - 10000	16	2,80	127 856	3,35	557 066	2,34
10001 - 50000	35	6,12	819 522	21,48	5 846 922	24,51
50001 - 100000	18	3,14	1 202 722	31,53	9 048 202	37,93
100001 -	9	1,57	1 328 196	34,82	8 007 456	33,57
Yhteensä	572	100,00	3 814 608	100,00	23 852 008	100,00

KYMMENEN SUURINTA OSAKASTA OSAKEREKISTERIN MUKAAN

Osakas	K-osakk. lukumäärä	A-osakk. lukumäärä	Osakkeiden määrä yht.	Osuus osakkeista %	Äänimäärä yhteensä	Osuus äänistä %
1. Vakuutusosakeyhtiö Eläke-Sampo		380 000	380 000	9,96	380 000	1,59
2. Mustakallio Kari	60 480	75 809	136 289	3,57	1 285 409	5,39
3. Kirmo Kaisa	50 280	73 492	123 772	3,24	1 079 092	4,52
4. Suominen Jussi	48 000	74 759	122 759	3,22	1 034 759	4,34
5. Suominen Pekka	48 000	74 759	122 759	3,22	1 034 759	4,34
6. Suominen Tiina	48 000	74 759	122 759	3,22	1 034 759	4,34
7. Siivonen Osku	50 640	59 539	110 179	2,89	1 072 339	4,50
8. Op-Metsä Sijoitusrahasto		108 000	108 000	2,83	108 000	0,45
9. Mustakallio Mikko	46 140	55 539	101 679	2,67	978 339	4,10
10. Mustakallio Leea	46 140	39 500	85 640	2,25	962 300	4,03
Yhteensä	397 680	1 016 156	1 413 836	37,07	8 969 756	37,60

Hallintarekisteröityjen osakkeiden lukumäärä 31.12.1997 oli 104 550 kpl.

Yhtiön johto omistaa osakkeita 398 503 kpl, joiden äänimäärä on 18,3 %. Yhtiön johdolla ei ole optio- tai vaihtovelkakirjalainoja.



RAUTE-KONSERNIN TOIMIPISTEET

RAUTE OY

Vesijärvenkatu 21
PL 148,
15141 Lahti
Puh. 03-82 981
Telefax 03-829 2400

RAUTE WOOD

RAUTE WOOD OY
Rautatie 2
PL 69,
15551 Nastola
Puh. 03-82 911
Telefax 03-829 3200

RWS-ENGINEERING OY

Yrittäjänkatu 3
15170 Lahti
Puh. 03-82 961
Telefax 03-752 2378

RWS-ENGINEERING OY

RWS-Trading
Itkonniemenkatu 29 B
70500 Kuopio
Puh. 017-262 5398
Telefax 017-262 4186

RWS-TRADING BUSINESS

REP. OFFICE
Wellingsbüttler Weg 38
D-22391 Hamburg
Germany
Tel. +49-40-536 2140
Telefax +49-40-536 5392

RAUTE GMBH

Am Forsthaus 46
D-49477 Ibbenbüren
Germany
Tel. +49-5451-78 523
Telefax +49-5451-78 514

RAUTE WOOD LTD

5 Capilano Way
New Westminster, B.C.
Canada V3L 5G3
Tel. +1-604-524 6611
Telefax +1-604-521 4035

RAUTE WOOD INC.

P.O.Box 700, Collierville, TN
USA 38027-0700
Tel. +1-901-853 7290
Telefax +1-901-853 4765

RAUTE WOOD INC.

OF OREGON
P.O.Box 23727, Tigard, OR
USA 97281-3727
Tel. +1-503-684 1166
Telefax +1-503-620 7954

RAUTE WOOD SANTIAGO

Hernando
de Aquirre 162 Of. 704/706
Providencia
Santiago
Chile
Tel. +56-2-233 4812
Telefax +56-2-233 4748

RAUTE WOOD ASIA PTE LTD

35 Jalan Pemimpin #06-02
Wedge Mount Industrial Building
Singapore 577176
Tel. +65-250 4322
Telefax +65-250 5322

RAUTE-RWS REPRESENTATIVE OFFICE

Graha Simatupang, Menara IIB, Lt.4
Jl. TB. Simatupang. Kav. 38
Jakarta 12540, Indonesia
Tel. +62-21-782 9411
Telefax +62-21-782 9415

RAUTE PRECISION

RAUTE PRECISION OY

Mestarinkatu 10
PL 22,
15801 Lahti
Puh. 03-82 921
Telefax 03-829 4100

RAUTE DRY MIX OY

Mestarinkatu 7
PL 22,
15801 Lahti
Puh. 03-82 921
Telefax 03-829 4103

RAUTE DRY MIX OY

21600 Parainen
Puh. 02-4542 6649
Telefax 02-4542 6695

RAUTE DRY MIX GMBH

Eisentalstrasse 27
D-71332 Waiblingen
Germany
Tel. +49-7151-958 040
Telefax +49-7151-958 0444

RAUTE PRECISION AB

Box 6084
S-12907 Hägelsten
Sverige
Tel. 03-82 921
Telefax 03-829 4100

RAUTE PRECISION

REPRESENTATIVE OFFICE
360 Orchard Road
#10-01 International Building
Singapore 238869
Tel. +65-736 3089
Telefax +65-732 7590

RAUTE PRECISION

REPRESENTATIVE OFFICE
Room 1306 Astronautics Building
222# Cao Xi Road,
Shanghai 200233
P.R. China
Tel. +86-21 648 29736
Telefax +86-21 648 29737

Raute-konsernin johtoryhmä. Vasemmalta Risto Tuuri, Juha-Pekka Keskiäho, Pentti Aalto ja Mikko Mustakallio.

HALLINTONEUVOSTO

Sinikka Mustakallio
tutkija
hallintoneuvoston puheenjohtaja
jäsen vuodesta 1995

Riitta Särkijärvi
varatuomari
hallintoneuvoston varapuheenjohtaja
jäsen vuodesta 1974

Tuomo Keskiäho
arkkitehti
jäsen vuodesta 1990

Lasse Kirmo
insinööri
jäsen vuodesta 1992

Sole Molander
valt.lis.
jäsen vuodesta 1993

Leea Mustakallio
mikrobiologi
jäsen vuodesta 1990

Hannu Tarvonen
markkinointijohtaja
jäsen vuodesta 1997

HALLITUS

Juha-Pekka Keskiäho
Raute Oy:n toimitusjohtaja
hallituksen puheenjohtaja
jäsen vuodesta 1990

Kari Airaksinen
Aker-Finnyards Oy:n toimitusjohtaja
hallituksen varapuheenjohtaja
jäsen vuodesta 1991

Ilkka Kauranen
professori
Teknillinen korkeakoulu
jäsen vuodesta 1997

Heikki Lehtonen
Santasalo-Jot Oy:n toimitusjohtaja
jäsen vuodesta 1997

Markku Nihti
Elektroskandia Oy:n toimitusjohtaja
jäsen vuodesta 1997

RAUTE-KONSERNI

Konsernin johtoryhmä

Juha-Pekka Keskiäho
Raute Oy:n toimitusjohtaja

Pentti Aalto
Raute Precision Oy:n toimitusjohtaja

Mikko Mustakallio
Raute Wood Oy:n toimitusjohtaja

Risto Tuuri
Raute Oy:n talousjohtaja

RAUTE WOOD

-**LIIKETOIMINTARYHMÄ**
toimitusjohtaja Mikko Mustakallio

RAUTE PRECISION

-**LIIKETOIMINTARYHMÄ**
toimitusjohtaja Pentti Aalto

TILINTARKASTAJAT

Kari Manner, KHT
Jarmo Lohi, KHT
varatilintarkastaja Arthur Andersen
Kihlman Oy, KHT-yhteisö



Raute Oy, Vesijärvenkatu 21
PL 148, 15141 LAHTI
Puh. (03) 82 981
Telefax (03) 829 2400